

白雪紛紛何所似 劉義慶（世說新語）

謝太傅¹寒雪日內集²，與兒女³講論文義⁴。俄而⁵雪驟⁶，公欣然曰：「白雪紛紛何所似？」兄子胡兒⁷曰：「撒鹽空中差⁸可擬⁹。」兄女¹⁰曰：「未若¹¹柳絮因風¹²起。」公大笑樂。

一、作者簡介

劉義慶（公元403—444），出身於南朝劉宋宗室，是宋武帝劉裕的侄子，襲封臨川王，先後擔任過荊州刺史、江州刺史等職。他愛好文學，門下招聚了一批在當時負有盛名的文士。《世說新語》便是劉義慶與他的門客共同編纂而成的。

《世說新語》又稱《世說》，是一本筆記小說集。全書分「德行」、「言語」、「政事」、「文學」等三十六門，每門少則幾篇，多則數十篇乃至上百篇。內容主要記錄了漢末、魏、晉時期士大夫的言談和軼聞趣事，反映了當時士族的精神面貌和社會風尚。全書語言精煉，善於通過言語和行為的描寫，刻畫人物的性格特徵。此書對後世筆記小說影響甚大，在中國小說中自成一體。書中不少故事，或為後世戲曲小說所取材，或成為詩文常用典故和成語。

二、背景資料

本篇選自《世說新語》第二門《言語》，收錄的都是時人雋語的故事。

三、注釋

1. 謝太傅：即謝安，東晉著名的政治家，死後獲贈號太傅，故後世稱他為謝太傅。
2. 內集：家人聚會。
3. 兒女：指家族內的後輩，不單指自己的兒子、女兒。
4. 文義：文章義理。
5. 俄而：一會兒。
6. 驟：急速。雪驟謂大雪紛飛。
7. 胡兒：即謝朗，字長度，小名胡兒。謝安之兄謝據的長子。官至東陽

太守。

8. 差：差不多，大略。
9. 擬：比擬。
10. 兄女：即謝安長兄謝奕的女兒謝道韞，是古代著名的才女。
11. 未若：不如，比不上。
12. 因風：趁着風。

四、賞析重點

本文敘述了謝安與晚輩吟詩詠雪、家庭和樂的情景，故事中特別顯出謝道韞敏捷的才思。

一個寒冷的下雪天，謝安一家人聚會，與後輩談論寫詩作文的道理。不一會兒，雪愈下愈緊，謝安興致盎然地說：「這白雪紛紛揚揚的像甚麼呢？」侄子胡兒說：「抓起鹽來，撒向空中，紛紛落下，大致可以比擬。」侄女謝道韞說：「那還不如說成是柳絮隨風飄起。」謝安聽後哈哈大笑，十分高興。

寒天雪日，一家人老老少少聚在一起談天說地，本就是一個其樂融融的溫馨場面，而集會的主題竟然是談詩論文，那就更是一件風雅盛事了。謝安即興出題，想考一考後輩的才學，而謝朗和謝道韞爭相回答，顯然令他非常滿意，以至「大笑樂」。本篇雖只寥寥幾筆，而人物的精神面貌卻已歷歷在目，兩個年輕人以言語逞能，謝安老懷大慰，聲情笑貌，都躍然紙上。謝氏家族作為東晉顯赫一時的高門望族，人才輩出、滿門風雅的盛況，亦鮮明可睹。

「撒鹽空中差可擬」一句，在描寫雪的顏色、形狀都極為形似，但忽略了鹽是具有一定重量的顆粒，不能飛揚；撒鹽空中後落下來的景象，不能與白雪漫天飛舞的形態相比。謝道韞以「柳絮」比雪，二者都是白色，而且輕盈柔軟，趁風而起，靈動飄忽；這一比擬，盡顯雪花輕揚飛舞的神韻，同時也創造出一種優美的意境。論自然，論情致，論韻味，要比擬「白雪紛紛」，「柳絮因風起」就比「撒鹽空中」好得多了。

女孩子心靈口敏，只要有適當的教育，即使在古代，也可以超越男子。《三字經》便有「謝道韞，能詠吟。彼女子，且聰敏，爾男子，當自警」等語。謝道韞的氣質、才思，就在這些談吐中顯現出來。後來人們便以「詠絮之才」來稱譽才女。

【跟進活動】

在網絡上搜尋有關下雪的影片，觀看飄雪的情景。

【想一想】

1. 你覺得飄雪像甚麼呢？
2. 你喜歡吹泡泡嗎？為甚麼？
3. 描述一下你吹出泡泡的數量、形狀、色彩和飄蕩的情況。
4. 這些泡泡令你聯想到甚麼？
5. 如果我們要像謝道韞一樣，能將所見所聞的事物都想像得既優美又可愛，增添不少生活情趣，我們應在哪方面努力呢？